



Tin Mục Vụ



TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON
GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

12320 OLD FOLTIN RD.
HOUSTON, TEXAS 77086

Cha xứ: **Giuse Đình Văn Nghị, O.P.**

Phone: 346-247-1497

Cha Phó: **Giuse Trần Trung Liêm, O.P.**

Phone: 346-812-7101

Cha Phó: **Đa Minh Nguyễn Trinh Quang, O.P.**

Phone: 832-774-9693

Thầy Phó Tế: **Đa Minh Nguyễn Hoàng Phong, O.P.**

Thư Ký: **Lưu Hoạt Ryan**

Giờ Làm Việc: Thứ Hai-Thứ Sáu:

9:00 am-12:00 pm - 1:00 pm-6:00 pm

Phone: (281) 999-1672 - Fax: (281) 820-7095

Email: lavangparishhouston@gmail.com

Chúa Nhật XXXI mùa Thường Niên Năm A
Ngày 5 Tháng 11, Năm 2023 - Số 1021



THÁNH LỄ:

Thứ Hai- Thứ Bảy: 8:30 AM, 6:00 PM

Chúa Nhật: 7:00 AM, 9:00 AM, 11:00 AM, 6:00 PM

Thứ Sáu đầu tháng- Lễ Kính Lòng Thương Xót Chúa- bắt đầu lúc
2:30 pm và sẽ không có Châu Thánh Thể sau thánh lễ.

Biệt Kính Đức Mẹ Fatima- lúc 12:00 pm vào ngày 13 mỗi tháng
và sẽ không có Châu Thánh Thể sau thánh lễ.

CHÀU THÁNH THỂ

Nhà Thờ Lớn

Thứ Năm đầu tháng: sau thánh lễ 8:30 am

Cầu cho ơn Thiên Triệu (ơn gọi tu trì)

Thứ Sáu đầu tháng: sau thánh lễ 8:30 am

Đền tạ và kính Thánh Tâm Chúa Giêsu.

GIẢI TỘI:

20 phút trước thánh lễ chiều thứ Bảy và các
thánh lễ trong ngày Chúa Nhật

RỬA TỘI:

Sau thánh lễ 11:00 am mỗi Chúa Nhật đầu tháng

Xin vào website của Giáo Xứ để ghi danh.

lavangchurch.org -> Bí tích -> Bí tích rửa tội.

HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với Cha Giuse Đình Văn Nghị, O.P.

Ít nhất 4 tháng trước ngày cưới: (346-247-1497)

GIÁO LÝ TÂN TÔNG:

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ: (281-999-1672)

THẨM BỆNH NHÂN

TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Trao Mình Thánh Chúa Xin liên lạc văn phòng giáo xứ
mỗi khi cần: (281-999-1672)

XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Sau thánh lễ 6:00 pm thứ Tư đầu tháng hoặc liên lạc
với các linh mục.

GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Theo Giáo Luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các tín hữu
phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt.

Các đôi vợ chồng mới cưới phải ghi danh gia đình công
giáo riêng. Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.

SAI THÌ PHẢI SỬA

Suy Niệm Chúa Nhật XXXI Thường Niên - A (Matthew 23:1-12)

Khi thấy sự cần thiết phải có một đại diện của dân lo cho các việc tế tự, Thiên Chúa đã chọn thầy Lêvi. Còn trước đó, người con trưởng của mỗi gia đình trong dân Israel được thánh hiến cho việc phụng tự của Thiên Chúa (x. Ds 3, 11-41). Vì toàn dân không thể liên tục làm việc phụng tự được nên phải có một vài người được lựa chọn theo các chỉ dẫn của Thiên Chúa để đảm trách các công việc ấy. Như thế, các thầy Lêvi hay các tư tế là những người được tuyển chọn để phụng tự Thiên Chúa thay cho dân. Tuy nhiên, đã có một số tư tế bội ước, không giữ lời thề, sống vị nể và đi sai đường lối Chúa, làm cho nhiều người vấp phạm, Thiên Chúa đã dùng miệng tiên tri Malakia để cảnh cáo họ.

Chúa khiến trách các tư tế

Ngôn sứ Malakhi cho thấy các tư tế bị khiển trách vì đã không hết lòng phụng thờ Thiên Chúa theo trách vụ được trao phó. Là những trung gian giữa Thiên Chúa và dân Chúa, một khi tư tế không chu toàn bổn phận

BAN THƯỜNG VỤ - HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch:

Anh Phạm Chính Khách 832-746-6226

Phó Chủ Tịch Nội Vụ:

Anh Vũ Nhật Joseph 682-234-0820

Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:

Tổng Thư Ký:

Anh Nguyễn Huỳnh Sơn 832-283-0957

Thủ Quỹ:

Chị Nguyễn Thị Yêu 713-384-9881

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch:

Anh Nguyễn Thanh Tông: 832-287-0328

Nội Vụ:

Anh Nguyễn Hưng Hiến: 281-902-8852

Ngoại Vụ:

Chị Nguyễn Thụy Anh: 832-359-2192

Anh Đỗ Duy Tâm: 281-948-6790

Kế Toán:

Chị Nguyễn Quỳnh Trang: 832-641-8472

Thư Ký:

Chị Phạm Thiên An: 713-517-7863

CÁC TRƯỞNG ĐOÀN THỂ:

Các Bà Mẹ Công Giáo:

Chị Nguyễn Thị Ngọc Hà 832-790-5290

Huynh Đoàn Đa Minh Trẻ -Youth Laity:

Chị Nguyễn Quỳnh 346-302-2833

Huynh Đoàn Đa Minh:

Bà Đồng Thị Hoa 713-367-9090

Hướng Đạo:

Trưởng Giang Trần (713) 417-6212

Knights of Columbus:

Ông Nguyễn Peter Tài: 281-932-4655

Legio Mariae:

Chị Lan Nguyễn 713-261-9734

Liên Minh Thánh Tâm:

Ông Đỗ Long Thành 832-566-8983

Mười Hai Chi Tộc:

Ông Từ Lâm Sơn 832-335-1492

Thiếu Nhi Thánh Thể:

Trưởng Đỗ Phú Trường 832-359-1088

Tông Đồ Fatima:

Chị Hoàng Thị Hoa 832-814-2349

Phong Trào Cursillo:

Cô Nguyễn Thu Trang 713-303-7982

Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

Anh Nguyễn Minh Nhựt 281-948-9249

phụng thờ Thiên Chúa cách đúng đắn, thì họ vừa bị Thiên Chúa trách phạt vừa bị toàn dân coi thường.

Cụ thể như, khi dâng lễ tế lên cho Thiên Chúa, các tư tế đã không dâng những con vật lành lặn, không tỳ vết theo như lệnh truyền của Thiên Chúa (x. Đnl 17,1), mà lại dâng những con vật mù, què hay bệnh tật, và như thế là điều ô uế trước mặt Thiên Chúa (x. Ml 1,7-8). Giữa muôn dân, Danh Chúa thật cao cả, vậy mà những người được đặt riêng để phụng thờ Thiên Chúa lại không hết lòng tôn vinh và phụng thờ Ngài.

Điều tệ hại hơn nữa là các tư tế đã “đi trệch đường và làm cho nhiều người lão đảo trên đường Luật dạy” (Ml 2,8). Vì là những người được đặt lên cách riêng để lo việc phụng thờ Thiên Chúa và là gương mẫu cho dân trong việc giữ Lễ Luật, sự “trệch đường” của họ không chỉ là tội của cá nhân họ mà còn ảnh hưởng trên nhiều người khác. Việc không tuân theo đường lối của Thiên Chúa và vị nể khi áp dụng Luật vừa làm cho các tư tế đáng trách phạt trước mặt Thiên Chúa, lại vừa làm cho họ “đáng khinh và hèn mặt trước mặt toàn dân” (Ml 2,9).

Chúa phê bình các kinh sư và Pharisiêu

Chúa Giêsu thấy các kinh sư và Pharisiêu tự cho mình là đạo đức, là bậc thầy dạy dỗ dân chúng về cách sống đạo. Nhưng Đức Giêsu nhìn thấy trong lối sống đạo của họ có những biểu hiện lệch lạc làm hoen ố đạo thật. Họ là những người “ngồi trên tòa ông Môisê mà giảng dạy” Luật pháp Chúa Trời. Chúa Giê-su bảo người nghe: “*Mọi điều họ dạy, anh em hãy làm theo, nhưng đừng hành động giống như họ vì họ nói mà không làm*” (Mt 23,2).

Rồi Chúa Giêsu đưa ra những ví dụ cho thấy sự đạo đức giả của họ, chẳng hạn “họ đeo những hộp kinh thật lớn” (Mt 23,5) và đeo nó như bùa hộ mạng. Một số người Do Thái đeo trên trán hoặc trên cánh tay những hộp nhỏ chứa các đoạn ngắn của Luật pháp. Người Pha-ri-si làm hộp kinh lớn hơn để tạo ấn tượng là họ rất sốt sắng theo Luật pháp. Họ cũng “mang những tua áo thật dài” (Mt 23,5). Dân Israel phải làm những tua áo, nhưng người Pharisiêu lại làm những tua áo dài hơn (x. Đs 15,38-40). Chúa Giêsu nói họ làm mọi điều này “để cho người ta thấy” (Mt 23,5).

Chúa Giêsu đã nghiêm khắc phê bình những người biệt phái và luật sĩ giả hình, vì họ đã sống khác xa với lời họ giảng dạy. Họ nói một đằng làm một nẻo. Chúa dạy các môn đệ “giữ và làm những điều họ dạy, nhưng đừng noi theo hành vi của họ” (x. Mt 23,3). Chúa Giêsu lên án những nhà lãnh đạo tôn giáo sống giả hình, vì việc làm của họ không nhằm tôn vinh Thiên Chúa, mà chỉ tôn vinh chính mình. Chúa không chối bỏ giáo lý mà họ giảng dạy theo thẩm quyền dành cho họ, nhưng lên án lối sống giả hình của họ vì họ nói mà không làm. Tất cả những gì họ làm không nhằm để tôn vinh Thiên Chúa mà để thiên hạ thấy mà tôn vinh họ. Nhân đó Người đưa ra mấy chỉ dẫn thiết thực cho đời các môn đệ.

Bài học cho chúng ta

Chúa Giêsu đề nghị các môn đệ và cả chúng ta, đừng tôn vinh ai, mà





Phụng Vụ Lời Chúa

Từ Ngày 05/11/2023 - 11/11/2023

Cầu Nguyện Trong Tháng Một *Xin cho Đức Thánh Cha, trong khi thi hành sứ mạng mục tử của mình, tiếp tục đồng hành với đoàn chiên đã được ủy thác cho ngài, nhờ Chúa Thánh Thần trợ giúp.*

THÁNG CẦU CHO CÁC TÍN HỮU ĐÃ QUA ĐỜI

Ngay từ buổi đầu của Kitô giáo, Hội Thánh lễ hành đã hết lòng kính nhớ, dâng lời cầu cho những người đã qua đời vì cầu nguyện để họ được giải thoát khỏi tội lỗi là một ý nghĩ lành thánh (2 Mcb 12,45). Chúng ta hãy dâng thánh lễ và các việc lành để cầu nguyện cho các tín hữu đã qua đời.

http://lavangchurch.org/wp-content/uploads/DailyReadings/00_Index.html

CÁC TRƯỞNG BAN NGÀNH:

Ban Dâng Hoa:

Cô Đinh Thị Thu 832-277-2914

Ban Việt Ngữ:

Ông Nguyễn Tấn Tài 281-370-1338

Ban Giáo Lý:

Cô Đinh Lê Thu Nguyệt 281-451-3659

Giới Trẻ:

Chị Nguyễn Mai Kiều Hạnh: . . 832-616-1872

Ban Giúp Lễ:

Anh Nguyễn Ngọc Quang: 281-381-6235

Ban Kỹ Thuật:

Anh Mai Thái 713-367-4604

Ban Nghi Lễ:

Ông Trần Thiết Hùng 281-795-3655

Ban Phụng vụ và Thánh Thư:

Ông Phạm Canh Dẫn 281-248-3237

Phụng Vụ Thánh Nhạc:

Ông Viễn Phương 713-373-7964

Thừa Tác Viên Thánh Thể:

Ông Lê Trung Phương 832-276-0936

Ban Văn Nghệ:

Anh Nguyễn Duy Hiến. 832-715-6838

Ban Xã Hội:

Chị Hoàng Thủy 832-616-0259

Ban Y Tế:

BS Phạm Thanh: 832-748-0066

Giáo Lý Tân Tòng

Thầy Nguyễn Văn Nhật: 832-381-8103

CÁC TRƯỞNG CA ĐOÀN:

Ca Đoàn Cecilia:

Chị Trịnh Hòa Linh Giang 832-455-8720

Ca Đoàn La Vang Trẻ:

Anh Nguyễn Tâm Phúc: 281-891-5808

Ca Đoàn Thanh Niên Ánh Sáng:

Chị Tăng Minh Tâm: 281-871-8385

Ca Đoàn Thành Tâm:

Chị Nguyễn Mỹ Hương 281-891-5641

Ca Đoàn Tri Ân:

Anh Đoàn Mạnh 832-713-9108

Ngày	Màu áo lễ	Lời Chúa & các Lễ Mừng Kính
05	X	CHÚA NHẬT XXXI THƯỜNG NIÊN. Thánh vịnh tuần III. Mt 1,14b-2,2b.8-10; 1Tx 2,7b-9.13; Mt 23,1-12.
06	X	Thứ Hai: Rm 11,29-36; Lc 14,12-14.
07	X	Thứ Ba: Rm 12,5-16a; Lc 14,15-24.
08	X	Thứ Tư: Rm 13,8-10; Lc 14,25-33.
09	Tr	Thứ Năm: CUNG HIẾN THÁNH ĐƯỜNG LATÉRANÔ. Lễ kính. Ed 47,1-2.8-9.12 (1Cr 3,9b-11.16-17); Ga 2,13-22.
10	Tr	Thứ Sáu: Thánh Lêô Cả, giáo hoàng, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ. Rm 15,14-21; Lc 16,1-8.
11	Tr	Thứ Bảy: Thánh Martinô thành Tours, giám mục. Lễ nhớ. Rm 16,3-9.16.22-27; Lc 16,9-15.

cũng không để ai tôn vinh mình như là “thầy”, là “cha”, là “người lãnh đạo”. Lý do đơn giản là vì tất cả đều là con của Cha trên trời, đều được hướng dẫn bởi Thầy Giêsu, và được lãnh đạo bởi Đức Kitô. Chúa Giêsu muốn các môn đệ sống tinh thần phục vụ cách khiêm tốn, theo gương của Đấng “đến không phải để được người ta phục vụ, nhưng là để phục vụ và hiến dâng mạng sống làm giá chuộc muôn người” (Mt 20,28). Mục đích của người môn đệ là sống theo gương mẫu Đức Kitô: Như Đức Kitô làm mọi việc để Thiên Chúa được tôn vinh (x. Mt 9,1-8; 15,29-31), các việc làm của người môn đệ cũng là để họ thấy những công việc tốt đẹp anh em làm mà ngợi khen Chúa Cha.

Chúa nhắc nhở chúng ta nhìn lại lời nói và việc làm của chúng ta có đi đôi với nhau không? Trong phạm vi gia đình, thật không gì tai hại cho bằng nói mà không làm. Chúng ta bảo con cái phải biết nhường nhịn, tha thứ cho nhau, nhưng mình lại cứ ăn thua đủ, không ai nhường ai. Chúng ta dạy con cái sống thành thật, nhưng mình lại quanh co, gian dối với người khác. Nếu sống như vậy, chúng ta hãy coi chừng, Chúa sẽ cảnh cáo chúng ta, người khác sẽ vào thiên đàng, còn chúng ta thì sao? Nếu sai thì phải

sửa mau cho kíp.

Người môn đệ Chúa Giêsu không như thế, trái lại: **“Trong các người ai quyền thế hơn sẽ là người phục vụ các người”** (Mt 23,11).

Xin Mẹ Maria dạy chúng ta biết sống và thực hành Lời Chúa như Mẹ. Amen.

Source <https://vietcatholic.net/News/Html/285734.htm>

TRÁNH MEN BIỆT PHÁI, SỐNG MEN TIN MỪNG



Chúa Nhật 31 Mùa Thường Niên
ml 1,14b-2,2b.8-10; 1 tx 2,7b-9.13; mt 23,1-12

Trang Tin Mừng hôm nay là một phần của những cuộc tranh luận gay gắt mà Chúa Giêsu đã có với các kinh sư và Pharisiêu ở Giêrusalem. Những lời cứng rắn này có thể làm cho chúng ta sốc. Bởi vì, Chúa Giêsu luôn tỏ ra là người “hiền lành và khiêm nhường trong lòng.”

Nhưng ở đây, Chúa Giêsu đã bùng nổ, Người làm điều phải làm khi mạnh mẽ lên án thói giả hình và lối đạo đức giả. Bởi lẽ, đây là trở ngại đáng sợ nhất đối với tôn giáo. Một khi con người mặc cho mình chiếc áo giáp “giả hình và phô trương,” đội cho mình chiếc mũ “thành kiến và bảo thủ,” cầm trong tay cây kiếm “quyền lực,” đi bằng những đôi giày đầy đinh nhọn “của sự thù địch và ghen ghét,” nhìn người khác bằng ánh mắt “dao găm,” họ sẽ rất thủ đoạn, mất khả năng đón nhận chân lý và bằng mọi giá làm điều mình muốn. Bằng chứng rõ ràng là chính thái độ này của nhóm Pharisiêu đã là nguyên nhân dẫn đến cái chết của Chúa Giêsu. Họ là những người nắm quyền lực tôn giáo cao nhất ở Giêrusalem. Họ đã khước từ và kết án

Chúa Giêsu.

1. Ba cám dỗ của ‘men Pharisiêu’

Các kinh sư là những chuyên viên về Luật; đa số thuộc về nhóm Pharisiêu, là nhóm quan trọng nhất trong đời sống tôn giáo và chính trị lúc bấy giờ; họ cũng rất có thể giá đối với dân. Chúa Giêsu nhìn nhận họ là những người kế thừa ông Môsê; Người khuyên dân nghe theo họ, khi họ giảng dạy đạo lý chân chính của ông Môsê. Nhưng Chúa Giêsu chỉ trích mạnh mẽ lối sống của họ. Đặc biệt, Người căn dặn phải đề phòng “men Pharisiêu,” bởi vì nó mâu thuẫn với giáo lý họ dạy. Chúng ta có thể tóm tắt ba sai lầm lớn của họ, cũng là ba cơn cám dỗ đối với chúng ta:

* Nói nhưng không làm

Cám dỗ thứ nhất đó là lối sống ngôn hành bất nhất, nói mà không làm. Chúa Giêsu lên án thói xấu này:

“Họ bỏ những gánh nặng mà chất lên vai người ta, nhưng chính họ thì lại không buồn động ngón tay vào” (Mt 23,4).

Họ nói hay, nói nhiều, nhưng không sống, không thực hành điều mình nói. Điều này cũng làm chúng ta giật mình. Không cần phải đi đâu xa để tìm điều này nơi những người khác. Bởi lẽ, khi xét mình một cách chân thành, chúng ta cũng có thể mắc phải khuyết điểm này. Ai trong chúng ta dám khẳng định rằng mình luôn có một sự nhất quán giữa lý tưởng và đời sống thực của mình? Lời nói luôn đi đôi với việc làm không? Phải thành thật thú nhận rằng nhiều lúc khoảng cách giữa điều chúng ta nói và điều chúng ta sống là cả một biển cả mênh mông. Có sự khác biệt thật lớn lao giữa lề luật và việc chúng ta làm! Chúa lên án họ và cảnh báo chúng ta tránh men Pharisiêu.

* Thích được người ta ca tụng

Cám dỗ thứ hai đó là:

“Họ làm mọi việc cốt để cho thiên hạ thấy. Quả vậy, họ đeo những hộp kinh thật lớn, mang những tua áo thật dài” (Mt 23,5).

Thật vậy, cám dỗ muốn được người ta ca tụng, tìm kiếm chỗ nhất, may dài tua áo... không chỉ là những tật xấu của những người Pharisiêu và giới thượng lưu ở Giêrusalem. Ai trong chúng ta cũng đều bị cám dỗ chiều theo lòng tự kiêu, chạy theo những tước hiệu danh dự, tìm kiếm sự ưu tiên, ưu đãi. Ngày nay, không chỉ là vấn đề “đeo những hộp kinh kệ thật lớn và may

ĐÓNG GÓP QUỸ DSF 2023

Giáo xứ phải đóng góp cho quỹ DSF Tổng Giáo Phận Galveston-Houston năm 2023:	\$ 62,000.00
Số tiền đã đóng tính đến ngày 17/10/2023.	\$34,601.00
Số tiền còn phải đóng:	\$27,399.00

những tua áo thật dài,” nhưng còn là vấn đề muốn tỏ ra mình hơn người khác bằng cách tậu những “siêu xe,” sắm những “điện thoại khủng,” bận những bộ áo quần hàng hiệu đắt tiền, uống những thứ rượu lạ, đi vé máy bay hạng vip v.v... Chung quy muốn được người khác chú ý, vỗ tay và tỏ ra hơn bao người. Hãy coi chừng men Pharisêu đó!

* Thích thống trị hơn là phục vụ

Cám dỗ quyền lực luôn là cám dỗ triền miên ở mọi thời và mọi người, kể cả những kẻ đạo đức nhất. Các kinh sư và Pharisêu bị Chúa Giêsu chỉ trích vì:

“Họ thích cỗ nhất trong đám tiệc, chiếm hàng ghế đầu trong hội đường, ưa được người ta chào hỏi ở nơi công cộng và được thiên hạ gọi là rápbi” (Mt 23,7).

Tóm lại, họ chỉ thích thống trị người khác, dùng quyền để áp đặt và bắt người khác phục vụ mình. Đó là thứ bệnh “giáo sĩ trị.”

Không phải chỉ những Luật Sĩ thời xưa tỏ ra thích quyền lực, thích dạy dỗ “trên tòa Môsê.” Biết bao lần chúng ta cho rằng mình là người “độc quyền” chân lý, nắm giữ lẽ phải và áp đặt quan điểm mình trên người khác... Nhiều lúc chúng ta sa vào trật tự cho mình là thầy dạy những sai lỗi của người khác. Chúng ta đòi hỏi người khác, nhưng không đòi hỏi chính mình, chỉ tay năm ngón, bắt người khác làm theo ý mình, nhưng không có một sự dấn thân, phục vụ.

Mỗi người theo một cách thế riêng, tinh tế hay thô thiển, chúng ta đều có nguy cơ rơi vào ba cám dỗ của Pharisêu.

2. Ba giá trị chính yếu của người môn đệ đích thực

Dĩ nhiên, Chúa Giêsu không chỉ dừng lại với việc phê phán những thói hư tật xấu, Người còn chỉ ra những thái độ tích cực mà Người muốn chúng ta đón nhận, thực hành để tránh những tật xấu ở trên để trở thành những môn đệ đích thực của Chúa. Ba thái độ tích cực đó là:

* Sống tình huynh đệ đích thực

Chúa Giêsu nói: ***“Tất cả anh em đều là anh em với nhau”*** (Mt 23,8).

Đây là một lời mời gọi mang tính cách mạng, một nguyên lý để thiết lập sự bình đẳng tận căn, một lời kêu gọi cụ thể để sống theo một phong cách mới của người môn đệ Đức Kitô. Thay vì bám víu vào những khác biệt và những tước hiệu hoành tráng của bản thân, chúng ta hãy nhìn nhận mỗi người đều bình đẳng với nhau và thực sự yêu mến họ như một người anh em. Tứ hải giai huynh đệ. Trước mặt Thiên Chúa, mỗi người đều bình đẳng và là anh chị em của nhau. Nên chúng ta đừng nhìn người khác như là đối thủ cạnh tranh, hay là kẻ thù phải né tránh. Nhưng hãy nhìn họ là người bạn, người anh em, và sống “tình huynh đệ bí tích” của người môn đệ Chúa Kitô.

* Sống đơn giản

“Anh em cũng đừng gọi ai dưới đất này là cha của anh em, vì anh em chỉ có một cha là Cha trên trời” (Mt 23,9).

Đây là lời mời gọi hãy sống đơn giản. Đòi hỏi sống đơn giản bắt nguồn từ xác tín rằng chỉ Thiên Chúa có quyền đòi người khác tôn thờ như là Cha, là Thầy và là người lãnh đạo. Bởi lẽ, chỉ Người thực sự vượt trên mọi sự và mọi loài. Sống đơn giản là không bắt người khác phải tôn sùng mình, cũng không bắt người khác phải xưng tụng mình bằng những tước hiệu to lớn.

* Sống phục vụ

“Trong anh em, người làm lớn hơn cả, phải làm người phục vụ anh em. Ai tôn mình lên, sẽ bị hạ xuống; còn ai hạ mình xuống, sẽ được tôn lên” (Mt 23,11-12).

Đây là ý nghĩa đích thực của sự phục vụ và khiêm tốn. Phục vụ không phải một điều gì đó gò bó, cũng không là điều nhục nhã. Phục vụ làm cho người ta vĩ đại. Ai làm lớn, phải biết khiêm tốn, phục vụ, và ai biết phục vụ, sẽ trở nên vĩ đại. Phục vụ người khác không phải là phủ nhận nhân cách, phẩm chất mình. Bởi lẽ, không có gì ý nghĩa hơn, không gì hạnh phúc hơn đối với người

biết yêu thương và phục vụ tha nhân bằng những việc làm cụ thể. Như thế, những gì Chúa Giêsu lên án những người lãnh đạo tôn giáo trong bài Tin Mừng hôm nay thực sự có liên quan đến chúng ta. Chúa Giêsu mời gọi chúng ta xa tránh “men Biệt Phái” như ngôn hành bất nhất, phô trương và giả hình, và Người mời gọi

sống “men Tin Mừng”: đơn giản, khiêm tốn và phục vụ tha nhân. Ba thói xấu chúng ta cần tránh và ba nhân đức chúng ta cần thực hành. Chắc chắn cuộc đời chúng ta sẽ trở nên ý nghĩa và đẹp đẽ hơn. Amen!

ĐCV Thánh Phanxicô Xaviê - Nghệ An
Source <http://nguoinguphu.blogspot.com/>

CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ

TRONG THÁNG 11, & 12 NĂM 2023 - GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LAVANG HOUSTON

THÁNH LỄ TẠ ƠN, THANKSGIVING

Thứ Năm, ngày 23 tháng 11 năm 2023 - Giáo Xứ sẽ có 3 thánh lễ: 7:00 am, 9:00 am, và 11:00 am

LỄ KÍNH CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Thứ Sáu, ngày 24 tháng 11 năm 2023 lúc 7:00 am & 6:00 pm - Gia Tộc mừng bốn mạng vào lễ 6 pm.

GIẢNG PHÒNG TĨNH TÂM MÙA VỌNG

Thứ Hai, Thứ Ba và Thứ Tư, ngày 11, 12 & 13 tháng 12 năm 2023 từ 7:00 pm đến 9:00 pm
Thứ tư giảng trong Thánh lễ 6 PM và 7:30 PM bắt đầu giải tội.

GIẢI TỘI MÙA VỌNG

Thứ Tư, Thứ Năm, Thứ Sáu, ngày 13, 14, & 15 tháng 12 năm 2023 bắt đầu lúc 7:00 pm đến 9:00 pm

LỄ ĐỨC MẸ VÔ NHIỄM NGUYÊN TỘI

Bốn mạng Giáo Hội Hoa Kỳ- Lễ trọng và buộc - Giáo xứ có các giờ thánh lễ sau:

Lễ Vọng: Thứ Năm, ngày 7 tháng 12 năm 2023 lúc 6:00 pm

Lễ chính ngày: Thứ Sáu, ngày 8 tháng 12 năm 2023 - 3 thánh lễ lúc 7:30 am, 6:00 pm, và 8:00 pm

LỄ VỌNG GIÁNG SINH

Chúa Nhật, ngày 24 tháng 12 năm 2023 - TẠI NHÀ LỄU

6:00 PM – Thánh lễ Vọng Giáng Sinh của cộng đồng Công Giáo VN tại Houston.

Chủ tế: Đức Hồng Y Cardinal DiNardo cùng đồng tế với quý linh mục Việt Nam.

9:00 pm – Thánh lễ Vọng Giáng Sinh của Giáo Xứ.

ĐẠI LỄ GIÁNG SINH

Lễ trọng và buộc

Thứ Hai, ngày 25 tháng 12 năm 2023 - Các thánh lễ như bình thường: 7:00 am, 9:00 am, 11:00 am, và 6:00 pm

LỄ THÁNH GIA THẤT

Chúa Nhật, ngày 31 tháng 12 năm 2023

*Lễ Mừng kỷ niệm hôn phối cho những đôi vợ chồng trong giáo xứ lúc 6:00 pm

TẾT DƯƠNG LỊCH/LỄ ĐỨC MẸ LÀ MẸ THIÊN CHÚA

Không có lễ Vọng Đức Mẹ Là Mẹ Thiên Chúa. Lễ chính ngày: Thứ Hai, ngày 01 tháng 01 năm 2024

Các thánh lễ như bình thường: 7:00 am, 9:00 am, 11:00 am, và 6:00 pm

*Lễ Mừng Thượng Thọ cho quý cụ ông và cụ bà lúc 11:00 am

HỘI NUÔI DƯỠNG ƠN GỌI THÁNH MARTINÔ CHI HỘI GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LAVANG

Kính thưa quý giáo hữu Giáo xứ Đức Mẹ Lavang, theo Giao ước giữa Tổng Giáo phận và Phụ Tỉnh Dòng Đaminh Việt Nam, mỗi năm Phụ tỉnh được phép quyền góp một lần cho mục đích vun trồng, nuôi dưỡng ơn gọi và đào tạo linh mục tương lai cho Phụ tỉnh và Giáo hội.

Vậy, chúng tôi trân trọng thông báo và tha thiết mời gọi quý ông bà anh chị em quảng đại đóng góp cho việc huấn luyện đào tạo tu sĩ & linh mục cho Phụ Tỉnh dòng Đaminh bằng cách gọi lại cho Phụ Tỉnh những phong bì các gia đình đã nhận được hoặc đóng góp lúc quyền tiền lần 2 trong các Thánh lễ cuối tuần ngày 11 và 12 tháng 11, 2023.

Hội Nuôi Dưỡng Ơn Gọi Thánh Martinô cũng kính mời quý hội viên đến tham dự Thánh Lễ Mừng Kính Thánh Martinô được cử hành tại: Thánh đường Giáo xứ Đức Mẹ Lavang lúc 11 giờ sáng, ngày 12 tháng 11, 2023; và sau Thánh lễ, kính mời quý vị ghé sang Tu Xá Thánh Đaminh tham dự tiệc mừng để chúng ta có dịp gặp gỡ và bàn thảo phương cách tổ chức và phát triển hội trong tương lai.

Thay mặt Hội Nuôi Dưỡng Ơn Gọi, Chi Hội Đức Mẹ Lavang, Lm. Linh hướng: Cha Giuse Trần Trung Liêm, O.P.
Hội trưởng: Ông Phêrô Nguyễn Tài

THÔNG BÁO VỀ THÁNH LỄ MỪNG KỶ NIỆM HÔN PHỐI & MỪNG THƯỢNG THỌ

Như mọi năm, năm nay Giáo Xứ sẽ tổ chức lễ Mừng Kỷ Niệm Hôn Phối vào ngày lễ Thánh Gia Thất (Chúa Nhật, ngày 31 tháng 12, 2023) lúc 6 giờ chiều, để cầu nguyện đặc biệt cho các gia đình kỷ niệm 10, 15, 20, 25, 30, ... năm thành hôn. Theo quy định của Giáo Phận Galveston- Houston và Tòa Ân Xá Rôma, Phép Lành Tòa Thánh chỉ ban cho các gia đình kỷ niệm 25 năm, 50 năm, và 60 năm thành hôn.

Cũng vậy, giáo xứ sẽ tổ chức Mừng Thượng Thọ cho quý cụ ông, cụ bà mừng thọ 80, 85, 90, 95 hay 100 tuổi vào dịp Lễ Đức Mẹ Là Mẹ Thiên Chúa (Thứ Hai, ngày 1 tháng 1, 2024) lúc 11 giờ sáng.

Để việc tổ chức và xin phép lành Tòa Thánh được chu đáo, xin kính mời quý gia đình có ngày kỷ niệm hôn phối và thượng thọ trong dịp này, ghi danh với văn phòng giáo xứ trước ngày 1 tháng 12 năm 2023.

THÔNG BÁO CỦA HUYNH ĐOÀN GIÁO DÂN ĐAMINH

Huynh Đoàn sẽ họp định kỳ hàng tháng tại Tu Xá Thánh Đa Minh vào Chúa Nhật tuần này ngày 12 tháng 11 năm 2023 lúc 9:00 sáng và thánh lễ lúc 11 giờ sáng, không có châu thánh thể. kính mời quý đoàn viên tham dự.

THÔNG BÁO CỦA BAN GIÁO LÝ:

Hình ảnh của lớp Xung Tội Rước Lễ Lần Đầu và Thêm Sức của năm học 2022-2023 đã có. Xin quý phụ huynh ghé vào văn phòng của Ban Giáo Dục (New School) vào mỗi ngày thứ Bảy từ 2:30 đến 5:30 để nhận hình ảnh của con em mình.

Ban Giáo Lý xin cảm ơn quý phụ huynh.

TỔNG KẾT TÀI CHÁNH

TUẦN CHÚA NHẬT NGÀY 29/10/2023

Các Thánh Lễ Chúa Nhật	\$14,904.00
Tiền lần II: Quỹ DSF	\$1,882.00
Quỹ Hưu Dưỡng Cho Các Linh Mục Trong Giáo Phận	\$4,054.00
Tiền Quỹ Bảo Trì & Phát Triển	\$320.00
Đoàn Hướng dâng Quỹ Bảo Trì và Phát Triển	\$6,064.00
Hoàn lại phẩm vật giáo xứ	\$1,300.00
Tiền Khẩn Tháng 10	\$469.00
Bán beer sau hội chợ	\$620.00
Đám Tang, Hoa, Sách	\$350.00
Đám Cưới	\$500.00
Đóng góp online	\$303.00
Giáo Lý & Việt Ngữ	\$225.00
Hội Ái Hữu Hải Phòng	\$500.00
Bảo Trợ Hội Chợ Thu yếu Thương 2023	\$33,600.00
TỔNG CỘNG	\$65,091.00

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn quý ông bà anh chị em và các đoàn thể đã rộng rãi đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ

ĐÓNG GÓP TRỰC TUYẾN ONLINE GIVING

<https://giving.parishsoft.com/app/giving/lavangchurch>.

RAO HÔN PHỐI

2. Anh ADAM PILGRIM, con trai của Ông Jerry Pilgrim & Irma Pilgrim, kết duyên cùng Chị MARIA LISA TRẦN, con gái của Ông Trần Văn Hà & Trần Thị Tuyết Nga, tại Nhà Thờ LaVang Houston, lúc 12 giờ chiều, ngày 3 tháng 11 năm 2023.

4. Anh GIUSE THÂN MINH QUÂN, con trai của Ông Thân Minh Tuấn & Trần Thị Mai Phương, kết duyên cùng Chị MARIA VÕ KHÁNH VI, con gái của Ông Võ Hữu Thanh & Nguyễn Thị Tiết, tại Nhà Thờ LaVang Houston, lúc 2 giờ chiều, ngày 11 tháng 11 năm 2023

5. Anh TÔMA PHAN THANH NHO, con trai của Ông Thân Văn Hưng & Cao Thị Ngọc Tuyết, kết duyên cùng Chị CATARINA CATHERINE NGUYỄN, con gái của Ông Nguyễn Ngọc Thành & Hoàng Thị Kim Yến, tại Nhà Thờ LaVang Houston, lúc 2 giờ chiều, ngày 18 tháng 11 năm 2023.

6. Anh PETER DƯƠNG BẢO NHẬT, con trai của Ông Dương Bảo Anh & Tôn Nữ Thị Út, kết duyên cùng Chị MARIA LẠI THỊ MỸ DUYÊN TIFFANY, con gái của Ông Lại Văn Lợi & Nguyễn Thị Hằng, tại Nhà Thờ LaVang Houston, lúc 12 giờ chiều, ngày 18 tháng 11 năm 2023.

5. Anh DOMINICO NGUYEN XUAN MINH, con trai của Bà Nguyễn Hoàng Yến, kết duyên cùng Chị MARIA ROSAMARY THU ĐÀO con gái của Ông Đào Peter & Nguyễn Thị Nhưồng, tại Nhà Thờ LaVang Houston, lúc 10 giờ sáng, ngày 17 tháng 11 năm 2023.

6. Anh GIOAN BAOTIXITA THÁI BÌNH LONG, con trai của Ông Thái Thành Tâm & Dư Thị Cúc, kết duyên cùng Chị TERESA NGUYỄN THỊ KIM HOA con gái của Ông Nguyễn Văn Cường & Vũ Thị Lệ Xuân, tại Nhà Thờ LaVang Houston, lúc 10:30 sáng, ngày 1 tháng 12 năm 2023.

7. Anh JOSEPH HÀ VÂN LONG, con trai của Ông Hà Thanh & Đỗ Diễm, kết duyên cùng Chị TERESA KHUU NGOC DIỆP con gái của Ông Khru Na & Trinh Chi, tại Nhà Thờ LaVang Houston, lúc 2 giờ chiều, ngày 2 tháng 12 năm 2023.

8. Anh PHANXICO XAVIE NGUYỄN HẢI ĐĂNG, con trai của Ông Nguyễn Kim Đoàn & Võ Thị Thu Hà, kết duyên cùng Chị TERESA PHẠM THÙY MỸ TRANG con gái của Ông, Phạm Minh Trung & Nguyễn Thị Kim Loan tại Nhà Thờ LaVang Houston, lúc 12 giờ trưa, ngày 2 tháng 12 năm 2023

9. Anh GIUSE NGUYỄN HOÀNG ANH, con trai của Ông Nguyễn Văn Hòa & Đinh Thị Kim Thê, kết duyên cùng Chị HUỲNH TRÚC VY con gái của Ông Huỳnh Công Danh & Huỳnh Minh Duyên, tại Nhà Thờ LaVang Houston, lúc 2 giờ chiều, ngày 9 tháng 12 năm 2023.

QUỸ TIẾT KIỆM 2023

Quỹ tiết kiệm năm 2019.	\$9,430.98
Quỹ tiết kiệm năm 2020.	\$10,940.57
Quỹ tiết kiệm năm 2021.	\$17,851.47
Quỹ tiết kiệm năm 2022.	\$20,126.12
1. GD Đoàn Tấn Long – LV 2098.	\$34.68
2. GD Nguyễn Bình – LV 2673	\$18.95
3. GD Ấn Danh.	\$59.00
4. GD Nguyễn Ngọc Cẩn – LV 2241	\$30.45
5. GD Hiếu Bùi – LV 2425	\$23.76
6. GD Ấn Danh.	\$48.05
7. GD Vũ Công Duệ – LV 1556	\$31.27
8. GD Nguyễn Ngọc Thành – LV 318	\$125.00
9. GD Trần Thanh Việt – LV 2267	\$31.10
10. GD Phạm Bá Cung – LV 1559	\$134.48
11. GD Phạm Peter – LV 313.	\$38.17
12. GD Trần Văn Thái	\$34.68
13. GD – LV	\$43.50
14. GD Nguyễn Thanh Nam – LV 286	\$135.00
15. GD Vũ Văn Diễn – LV257.	\$75.93
16. GD Đặng Đức Hiệp – LV 1353	\$23.64
17. GD Nguyễn Kim Vượng – LV 1438	\$23.30
18. GD Ông Cổ Lại Văn Phục – LV 34	\$55.32
19. GD Nguyễn Hữu Chiến – LV 41.	\$73.52
20. GD Đức Nguyễn – LV1570	\$72.40
21. GD Huy Phan – LV 2725	\$64.52
22. GD Thuyen Nguyễn – LV 642	\$59.76
23. GD Đặng Văn Phúc – LV 913.	\$158.32
24. GD Cao V Thiện – LV 2145	\$58.43
25. GD Lộc Nguyễn – LV 1331	\$54.50
26. GD Phạm T. Nhân – LV 2441.	\$42.39
27. GD Trần Đình Hương – LV 231.	\$70.32
28. GD Thanh Vũ – LV 2963	\$77.28
29. GD Trần Văn Tuấn – LV 2459	\$45.32

ĐÓNG GÓP QUỸ BẢO TRÌ & PHÁT TRIỂN GIÁO XỨ

(BAO THƯ MÀU TRẮNG VIÊN VÀNG)

Những quý vị đóng góp cho quỹ bảo trì & phát triển
Chúa Nhật ngày 29/10/2023

1. GD Nguyễn Vũ Martin - LV 2804. \$100.00
 2. GD Hồ Thị Huyền - LV 2608 \$50.00
 3. GD Phạm Canh Dân - LV 1067 \$50.00
- Các phong bì dưới \$50.00- \$104.00

Tổng số các phong bì đóng góp cho quỹ bảo trì & phát
triển Chúa Nhật ngày 29/10/2023- 13 phong bì.

DANH SÁCH NGƯỜI YẾU ĐAU BỆNH TẬT TRONG GIÁO XỨ

1. Bà Nguyễn Thị Hảo; 2. Bà Anna Nguyễn Thị Vinh;
3. Ông Nguyễn John; 4. Bà Phạm Thị Hoa; 5. Bà Reno Kim;
6. Bà Cự Cố Phạm Thị Quỳnh (Trạc); 7. Ông Nguyễn Văn Thuyên;
8. Bà Trần Kim Định; 11. Bà Trần Xuân Hương;
12. Ông Lương Tấn Phú; 14. Ông Đức; 15. Cô Liêu;
16. Cự Nguyễn Thị Sáng; 17. Mẹ Cô Xuân;
18. Bà Phạm Thị Bảo; 19. Ông Benedicto Nguyễn Văn Chính;
20. Bà Lê Thị Huệ; 21. Ông Trần Kim Quan;
22. Stephenô Trần Kim Sơn; 23. Têrêsa Nguyễn Hoàng Bích;
24. Chị Nguyễn Thị Yên; 25. Bà Elizabeth Nhị Lang;
26. Bà Trần Kim Định; 27. Ông Phạm Văn Nam;
28. Bà Trần Thị Cúc; 29. Ông Nguyễn Minh Khiết;
30. Ông Phanxicô Nguyễn Văn Mạng

DANH SÁCH QUÝ VỊ TRONG GIÁO XỨ QUA ĐỜI THÁNG 11 TỪ NĂM 1992-2023

(MỜI ĐẾN HIỆP DÂNG THÁNH LỄ CHO HỌ)

Họ Và Tên	Ngày Mất
Phêrô Vũ Đức Phong	10- 10, 2013
Phêrô Tạ Xuân Thạc	10- 10, 2014
J.B Thân Văn Lương	10- 10, 2022
Giuse Lưu Thanh Chung	10- 11, 2011
James Hiep Tran	10- 13, 2004
Giuse Lê Chánh James	10- 13, 2018
Martha-Maria Trần Kim Ánh	November 2, 2015

Phanxicô Xavie Võ Văn Sự	November 2, 2016
Phaolô Bùi Văn Tiên	November 3, 1992
Giuse Phạm Thông	November 3, 2016
Gioan Baotixita Nguyễn Văn Tinh	November 3, 2020
Maria Nguyễn Thị Kim Vân	November 3, 2022
Laurenso Trần Đình Khôi	November 6, 2014
Ho Van Tran	November 7, 1997
Phêrô Nguyễn Thanh Tuấn	November 9, 2002
Phanxicô Xavie Tăng Quang Tuyến	November 9, 2021
Phanxicô Đình Kiến Thức	November 9, 2017
Đaminh Đỗ Đức Kỳ	November 10, 2007
Giuse Nguyễn Mỹ Joseph	November 11, 2018
Giuse Nguyễn Văn Phúc	November 12, 2021
Maria Nguyễn Thị Nhàn	November 13, 2022
Theresa Trần Thị Khang	November 13, 2018
Gioan Nguyễn Duy Tâm	November 14, 2018
Anna Hoàng Thị Giên	November 14, 2020
Phêrô Huỳnh David	November 17, 2021
Anna Nguyễn Thị Thúy Nga	November 18, 2012
Vincente Nguyễn Văn Côi	November 19, 2016
Phanxicô Trần Văn Minh	November 21, 2021
Giacôbê Lê Hoàn Thái	November 22, 2014
Thai Kim Hoa	November 23, 1997
Theresa Hoàng Thị San	November 23, 2018
Maria Nguyễn Bích Huyền	November 23, 2006
Anna Đỗ Thị Hồng	November 24, 2020
Teresa Nguyễn Thy	November 24, 2016
Maria- Elizabeth Nguyễn Thị Hồng Diệp	November 25, 2016
Annê Nguyễn Văn Thu	November 26, 2014
Maria Lý Thị Ngọc	November 26, 2014
Têrêsa Michelle Yến Nguyễn	November 28, 2014
Gioan Kim Nguyễn Ngọc Liên	November 28, 2016
Thomas Nguyễn Ngọc An	November 29, 2006
Anna Dương Thị Chúc	November 29, 2018
Giuse Nguyễn Peter	November 30, 2013

Lien Doan Huong Dao Lavang was established in 1984; next year, 2024, is our 40th anniversary. We invite leaders and parents to support this fundraising by purchasing a "Thanksgiving Meal" for you and your family. The fund will go directly to support our LD 40th anniversary event.

THANKSGIVING MEAL. SERVE 10-12 PEOPLE. PRICE \$175

1 turkey 10-12 lbs. You can choose how your turkey is prepared:

Oilless fry or smoked. 4 full 11x9 side dishes

* Cream of corn or Bap xao, * Stuffings, * Green beans

* Mashed potatoes, Dressings, Gravy, Rolls

Please try to place your order by November 10, 2023

Must Pick up: November 18-19, 2023

Text all communications to: **Thao Vu at 214-682-2116**

Payment: **Zell to Duyen Dinh – duyendinh8082@gmail.com**

Thank you for your support and donations are greatly appreciated.

Link to Order: <https://l.facebook.com/l.php...>

Liên Đoàn Hương Đạo LaVang
invites you to support our

Thanksgiving Fundraiser

MEAL INCLUDES:
1 TURKEY
4 SIDE DISHES
DRESSINGS
GRAVY
ROLLS

\$175/MEAL (SERVES 10-12)

ORDER BY: NOVEMBER 10, 2023
PICK UP: NOVEMBER 18-19, 2023

Thank you for your support and donations are greatly appreciated!

TEXT ALL COMMUNICATION TO:
THAO VU (214) 682-2116

ZELLE TO
DUYEN DINH
duyendinh8082@gmail.com

https://docs.google.com/forms/d/1zd5LbSXGrNwMJ1mkn0E0zrT9qrV_VlpuNnuC8wxG4uhU/edit?usp=drivesdkbody_text

Quảng Cáo - Bảo Trợ

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:
281-999-1672

AirTalk **AIRVOICE** **Chương Trình Trợ Cấp Của Chính Phủ**

MIỄN PHÍ ĐIỆN THOẠI DI ĐỘNG & GÓI CƯỚC HÀNG THÁNG

Via iPad hoặc máy tính bảng Samsung

BẠN CÓ THỂ HỒI BÚ ĐIỀU KIỆN NẾU BẠN ĐANG CÓ:
FOOD STAMPS / SNAP • MEDICAID • FEDERAL PUBLIC HOUSING ASSISTANCE / SECTION 8 • SSI • VETERANS PENSION & SURVIVORS PENSION • WIC • THU NHẬP THẤP

Lone Star
8277 1790 0009 7402 025

WIC
8277 1710 8720 1732

GHÌ DANH NGAY!

@airtalkwireless.com **1-866-386-3003**

At the Wireless Store, there are staff support services. Our eligible customers may need the program and proof of eligibility documentation to enroll. The program is subject to availability per household and service is non-transferable. Terms and conditions apply.

Không Kiểm Tra Credit, Không Hợp Đồng, Không Hòa Đơn, Không Phí Án

Thư Ông Mai Triệu Bà

Jennifer Tran (832)412-0169
Vy Tran (713)584-7355

Mua Bán • Đầu Tư
Giao Dịch • Tìm kiếm

Thư Ông Mai Triệu Bà
Sias Dịch Thư Ông Mai

Các Trang Trại - Các Trung Tâm Thương Mại
Nhà Hàng Khách Sạn và các cơ sở thương mại khác
cộng tác với các Realtor,
Hướng dẫn giấy tờ nhà Bank, Văn phòng luật sư
Tận tình, kín đáo & tư vấn - **HOÀN TOÀN MIỄN PHÍ**

pho SAIGON
VIETNAMESE NOODLE HOUSE

12661 Tomball Parkway, #800 Houston, TEXAS 77086
Phone: 281-506-8768
Monday - Saturday 10:00 AM-9:00 PM, Sunday 9:00 AM-9:00 PM
www.phosaigonnoodlehouse.com

ĐỨC TIẾN BUILD & DESIGN
THIẾT KẾ & XÂY DỰNG MỌI CÔNG
TRÌNH NỘI THẤT LỚN NHỎ

****Remodel tiệm nails, Salon Tóc, Bathroom, Kitchen Sơn, Lót gạch, Lót gỗ, Laminate.**

****Custom kệ, Hàng rào gỗ, sắt & Cổng tự động.**

****Tay nghề & Tinh thần trách nhiệm cao, mong muốn phục vụ quý đồng hương.**

Số ĐT: 651-707-5245 - Anh Mỹ,
951-707-8879 - Anh Đại,
651-331-8926 Chị Thảo

Katherine Thao Le
BROKER & LOAN CONSULTANT

832.276.0845
KatherineYourRealtor7@gmail.com
10827 BELLAIRE BLVD. #200 HOUSTON, TX 77072

CONNECT REALTY
"Connection & Collaboration"

PRIVATE LENDER
Lợi tức thấp ⇨ không sao
Bị trả nợ credit ⇨ không sao

• Mua bán • Thuê mượn
• Vay tiền • Quản trị

AB REALTY & MORTGAGE

Office: 281.568.9988
Cell: 832.213.8899
11828 Bellaire Blvd., Ste.105
Houston, Texas 77072



Christine Quynh Nguyen
Real Estate & Mortgage Broker
NLSM# 268981
www.abrealtymortgage.com

FIRST CHOICE FAMILY CLINIC

832 953 3232

11399 VETERANS MEMORIAL DR STE B, HOUSTON TX 77067
10694 JONES RD STE 120, HOUSTON TX 77065

NHẬN MEDICARE, OBAMACARE, VÀ CÁC LOẠI BẢO HIỂM

- Khám tổng quát hàng năm
- Khám bệnh:

- Cao huyết áp
- Cao mỡ trong máu
- Tiểu đường
- Dị ứng
- Các bệnh về da

- Giảm cân
- Khám học sinh chơi thể thao
- Chích ngừa



Dr. VINH VO, DNP
BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE

State Farm

HONG KONG 3 CENTER
281-444-8555
AUTO - HOME - LIFE - BUSINESS
13480 Veterans Memorial Dr.
Ste.R6 - Houston-Texas 77014



JULIE NGUYEN
Agent

TRƯỜNG DẠY LÁI XE

SAFETY FIRST DRIVING SCHOOL
8244 Antoine Dr. Houston, TX 77088 License #1085
Day bằng viết cho người lớn từ 18 tuổi trở lên. Giờ học bằng viết:
Thứ Tư: 10:00 am - 4:00 pm - Thứ Sáu: 9:00 am - 3:00 pm
Day lái xài, xe hai tháng - Thi bằng tiếng Việt
Xin liên lạc: Anh Thái (713) 513-0912 hoặc 281-591-7210

Grand Opening !!!

ĐÔNG HƯNG MEAT MARKET
(Hưng Đông Meat Market cũ)

Thịt Heo - Bò Gà Vịt Chả Chiên - Chả Lụa - Chả Mực
11078 Veterans Memorial Dr. Ste 263
Houston, TX 77067
Open 7 days a week 8:00 am - 8:00 pm 281-721-2963

Cơm Tấm #9

VIETNAMESE FOOD: FRESH & HEALTHY

832-406-7570 | 281-820-3909

13411 Tomball pkwy, suite 4, Houston TX 77086
Open 7 days a week: 7am - 9 pm - www.comtam9.com

SON PHAM

Realtor & Mortgage

địa ốc + vay \$\$ mua nhà

832. 788. 8263

sonprealty@gmail.com

7474 S Kirkwood Rd, Ste 207, Houston TX 77072



HƯƠNG XUÂN TOFU

8388 W. Sam Houston Parkway S.
Suite 128, Houston, TX 77072
Cellphone (281) 416-6231



TPL ENERGY Low Electricity Rates

LINA Q NGUYEN
Energy Analyst

Cell: 713.298.6244
Office: 713.552.0484
Fax: 1.800.314.6110

11011 Richmond Ave, Suite 320
Houston, TX 77042
Email: admin@tplenergy.com

www.tplenergy.com



Brian Khoa Nguyen
Chuyên viên bảo hiểm sức khỏe & tài chính
(832) 878 3939

briannguyen@thebestrateins.com Thebestrateinsurance.com



- ✓ Hỗ trợ tìm kiếm và đặt hẹn bác sĩ
- ✓ Thay mặt khách hàng làm việc với hãng bảo hiểm
- ✓ Sức khỏe là chìa khóa hạnh phúc

COME & SEE NGUYEN AUTO REPAIR

12130 Antoine Drive, Suite E, Houston, TX 77066
(Veterans Memorial @ Antoine Drive)



COMPLETE AUTO SERVICES
STATE INSPECTION



1 YEAR WARRANTY ON PART AND LABOR

Peter Nguyen
Tel: 281-586-8980 - Cell: 281-857-3974

Mon-Fri: 8:00am - 6:00pm
Sat: 8:00am - 5:00pm

Nha sĩ VÕ GIA HUẤN, D.D.S.

Devine Dental

12834 A Willow Center Dr, Houston
(gần Willowbrook Mall trên FM1960)



Nha Sĩ Võ Gia Huấn là Bác Sĩ Nha Khoa tổng quát cho mọi lứa tuổi trên 10 năm kinh nghiệm, khéo léo tận tâm và nhẹ tay sẽ tạo cho bạn và gia đình một nụ cười tươi đẹp và tự nhiên.

Văn phòng mở cửa từ thứ ba đến Chúa Nhật, nhận bảo hiểm, CHIPS, và Medicaid. hãy gọi số điện thoại: 832-531-0588 gặp anh Hùng để lấy hẹn.

Visit Us @ www.nwhoustondentists.com



Tam Do REALTOR



Cell: 281-948-6790
Tamdorealtor@gmail.com

Texas United Realty
10920 Grant Rd.
Houston, TX 77070



MUA - BÁN - ĐẦU TƯ - CHO THUÊ - NHÀ ĐẤT - CƠ SỞ THƯƠNG MẠI
THÀNH THẬT - TẬN TÂM - UY TÍN - KÍN ĐÁO
"Một Ngôi Nhà Khang Trang, Niềm Tự Hào Của Bạn"

NHÀ QUẢN VINH PHƯỚC II

WINDFORD FAIRBANKS - NORTHWEST
8588 BREEN ROAD - HOUSTON, TEXAS 77064
Tel: 832-321-8888

Chúng tôi đảm nhiệm mọi dịch vụ an táng, hỏa táng. Có chương trình lo hậu sự trước, trả góp hàng tháng không có tiền lãi trong vòng 24 tháng. Đặc biệt có 2 lò hỏa táng trong khuôn viên nhà quản rất thuận tiện cho vùng Northwest.



Khi gia đình có hậu sự xin gọi 24/24

Có Kiên: 832-858-0229
Có Kim Thu: 281-788-8229
Văn phòng: 832-321-8888



Quảng Cáo - Bảo Trợ

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:
281-999-1672

RE/MAX

UNITED

Commercial • Residential • Leasing

9889 Bellaire Blvd. #118
Houston, Texas 77036

Direct: 832-287-8558

Office: 713-630-8000
E-Fax: 832-201-7409
Davidhomelands@gmail.com



David Huy Nguyen
Realtor & Loan Consultant
RE# 540158

"Each office independently owned & operated"

Majestic Oaks Wedding & Event Venue

Majestic Oaks gồm 4 sảnh cưới trong nhà và ngoài trời, sức chứa lên tới 300 khách, chuyên nấu tiệc kiểu Việt Nam hoặc Mỹ theo yêu cầu.

5% phí venue sẽ tặng nhà thờ với quảng cáo này.

20125 Cedar Lane, Tomball, TX 77377
832-293-0194 • www.majesticoakstx.com



AIR TECH AC SERVICE
Air Conditioning & Heating



CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ LẮP ĐẶT CÁC LOẠI MÁY LẠNH, MÁY SÚI MỐI, TRANE, CARRIER, YORK, GOODMAN...



- Làm Việc - TẬN TÂM - Giá Cả - THẬT NHẪNG

*có bảo hiểm và bằng TACLB83474

Xin gọi Hong (832) 517-2477

www.airtechacservice.com

ĐẶC BIỆT: GIẢM 10% KHI THAY MÁY LẠNH MỚI
Định giá miễn phí (khi thay máy mới).

Phục vụ vùng Northwest Houston.



SAO MAI

CHUYỂN HÀNG, CHUYỂN TIỀN, BÁN VÉ MÁY BAY
TỪ MỸ VỀ VIỆT NAM VÀ TỪ VIỆT NAM QUA MỸ

HOTLINE: (832) 288-2601

13420 State Highway 249, Suite # C
Houston, TX 77086

BẢO LONG GIÒ CHẢ

10625 Veterans Memorial Dr, Suite B
TRONG KHU CHỢ HD SUPERMARKET

TEL: 832-277-5408 832-328-8133

GIÒ CHẢ - NEM CHUA - BÁNH DÀY - BÁNH GIÒ

Giò Nóng Mỗi Ngày ĐẶC BIỆT KHÔNG HÀN THE

Mama's Phở N more

14245 Farm to Market 2920 # 160, Tomball, TX 77377

Phone: (832) 843-6705

Monday-Saturday 8:30AM-10:30PM, Sunday: Closed
CẦN NGƯỜI PART TIME

SON PHAM

Insurance agent

spham@twfg.com

832.775.0603



7474 S Kirkwood rd, Ste 207, Houston, TX 77072



Lo trước Hậu sự gia đình bình an!

XUÂN (TRACY) TRẦN

Phone: 713-518-7203

Email: Minh.Tran2@Dignitymemorial.com

Nghĩa trang Earthman Resthaven

mới mở thêm khu đất gần Khu đất của giáo xứ Đức Mẹ La Vang rất đẹp. Nếu quý gia đình có nhu cầu về đất nghĩa trang và nhà quản xin liên lạc Xuân (Tracy) Trần. Cell : 713-518-7203 để biết thêm chi tiết.

Live Well Celebrate

www.earthmanresthaven.com
http://www.dignitymemorial.com/texas/index.aspx



KW LỘC TRẦN

ĐỊA ỐC

Tận Tâm Giúp

920 S FRY RD, KATY, TX 77450

MUA NHÀ

Gọi Lộc giúp mua nhà An Cư để Lạc Nghiệp nhé.

BÁN NHÀ

Có các gói chi phí phù hợp cho gia đình mình nha.

ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC

Giúp cho thuê, mua cho thuê, mua sửa bán lại...

832-838-7979

SUPPORT@ASKMAGISREALTY.COM

WWW.ASKMAGISREALTY.COM

WE'RE HIRING
Each Office is Independently Owned and Operated

Đức Hương

Giò Chả

Chuyên sản xuất
Giò, Chả nóng mỗi ngày
281.988.6155

Đặc Biệt KHÔNG DÙNG HÀN THE

11360 Bellaire Blvd# 950 - Houston, Texas 77072



ĐỊA ỐC
TRƯƠNG BÙI



Mua - Bán - Nhà Đất - Chung Cư
Thành Thật - Tận Tâm - Uy Tín

Cell: 832-452-4687

Email: truonghoa95@yahoo.com

MUA-BÁN-THUÊ-QUẢN LÝ-ĐẦU TƯ-COMMERCIAL-RESIDENTIAL



ĐỊA ỐC
HOÀNG TRẦN



12806 Willow Centre Ste. D.
Houston, TX 77066

www.har.com/hoangtran
hoangtran@sbcglobal.net

Tel: 281-384-9904 Fax: 281-257-9075

Yummy Pho & Bo Ne Restaurant

Open 10:30am - 9:00pm Everyday
Closed Tuesday

Address: 17375 Tomball Pkwy Suite 2H, Houston, TX 77064

THỊNH PHÁT SHIPPING

11078 Veterans Memorial Dr #240, Houston, TX 77067
(Kế bên chợ thịt Đông Hưng Meat Market)

832- 855 - 9888

GỬI HÀNG VỀ SÀI GÒN \$2.95/lb

GỬI HÀNG VỀ TỈNH \$3.75/lb

GỬI TIỀN VỀ VIỆT NAM PHÍ CHỈ 1%

RYAN KANGEN WATER

THAY ĐỔI NGUỒN NƯỚC
THAY ĐỔI CUỘC SỐNG...

Giáo Xứ Đức Mẹ LaVang sẽ nhận được 5% tiền thưởng khi quý vị mua chiếc máy này qua: Ryan Hoat 281-865-0003

Enagic Water Systems
Produce 7 Grades of water

- Drinking Water pH 9.5
- Drinking Water pH 9.0
- Drinking Water pH 8.5
- Clean Water pH 8.0
- Beauty Water pH 7.0
- Strong Acid Water pH 2.5
- Strong Alkaline Water pH 11.5

LYNN NGUYEN - LN INSURANCE AGENCY

We offer Auto - Home - Life - Health - Flood - Business - Income Tax - Obama Health Care - Notary Public



Office: 281.440.5959

Fax: 832.415.2589

12033 Veterans Memorial DR. ST. 115 Houston | TX 77067

www.houstoncrawfishseafood.com

Houston Crawfish & Seafood

13192 Veterans Memorial Dr
Houston, TX 77014
Tel: (832) 446-3488

Hours:
Mon - Sun: 11 AM - 9 PM
Closed on Tuesday

New Hong Servers, Casuals, Family Friendly

- Tiệt Canh Bê
- Phở
- Hèo Rừng Bamboo Soup
- Phở Lầu
- Vietnamese Food
- Seafood

ĐẠY LÁI XE & ĐƯA ĐÓN

An toàn - Kinh nghiệm - Tận tâm

- Xe 2 tháng, an toàn cho học viên.
- Tập cho những người đã có bằng nhưng không tự tin lái xe một mình.
- Không thi đậu không lấy tiền.
- Nhận đưa đón phi trường, bác sĩ, bệnh viện...

346-714-6717

CẦN TÌM THỢ NAIL!

Tiệm đang cần tìm thợ chân tay nước và thợ Nail có kinh nghiệm. Full time hoặc part time OK. Income ổn định quanh năm, có bao lương, tiệm sang trọng, môi trường làm việc lành mạnh, không tranh giành. Tiệm gần nhà thờ La Vang, và chợ Thang Hung khoảng 20 phút. Xin quý anh chị vui lòng liên lạc số điện thoại: 832-836-9497 832-836-3335



THANG HUNG Food Market

“Chúng tôi có tất cả những gì bạn cần cho bữa cơm đầm ấm”

Địa Điểm #1:
3020 Gears Road
Houston, Texas 77067 281-999-1239
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 9PM

Địa Điểm #2:
9443 Kempwood Drive
Houston, Texas 77080 713-939-7021
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 8PM

International Groceries | Fresh Produce | Live Seafood | Fresh Meat | Deli